

Абдрашев А.Б.

О НЕКОТОРЫХ ПРОБЛЕМАХ ЯЗЫКОВОЙ ПОЛИТИКИ В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОСТРАНСТВЕ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

A.B. Abdrashev

ABOUT SOME PROBLEMS OF LANGUAGE POLICY IN THE EDUCATIONAL SPACE OF THE KYRGYZ REPUBLIC

УДК:329.17/8 (575.2)

В статье анализируются некоторые аспекты реализации языковой политики в Кыргызстане. Также приведен обзор проведенного социологического опроса по проблемам реформирования системы образования Кыргызстана.

The article analyzes some aspects of the implementation of language policy in Kyrgyzstan. It also provides an overview of the sociological survey on problems of reforming the system of education of Kyrgyzstan.

Учет геополитических изменений, произошедших на всем постсоветском пространстве, востребовал гибкого решения в области языковой политики, которая во многих случаях разыгрывалась псевдодемократами. Можно вспомнить какие баталии велись в академических кругах, в кругах широкой общественности, когда в Кыргызстане в 2003 году принимался Закон «О государственном языке». Разумеется, выбор языка обучения для поликультурного многоязычного Кыргызстана, в котором проживают представители более 80 этносов был актуальнейшим вопросом. Статус официального языка приобрел русский язык. Известно, что некоторые представители коренной нации Кыргызстана усмотрели в данном решении, якобы, угрозу независимости и культурно-языковому своеобразию кыргызского народа. После широких дискуссий, было принято решение использовать несколько языков обучения, что нашло отражение в нормах Закона «Об образовании» (1992 г.). Обучение на родном языке было признано важным компонентом качественного образования, особенно в младшем возрасте. Преимущество обучения на родном языке в начальной школе обосновывалось и тем, что родной язык имеет принципиальное значение для начального обучения чтению и для понимания учебного предмета, так как он является необходимой основой для когнитивного развития и последующего изучения других языков.

В Кыргызстане предприняты реальные меры для того, чтобы представители разных этносов и национальностей получали базовое образование на родном языке. С этой целью в Кыргызстане открыты школы для наиболее распространенных групп населения: с кыргызским, русским, узбекским, таджикским языками обучения.

На уровне профессионального образования языковой спектр представлен менее широко. Обучение в высшей школе, в переходный период,

как и в советские годы, осуществляется на русском языке. Известно, что особый статус русского языка предопределен несколькими обстоятельствами. Русский язык является одним из основных мировых языков, которым владеют порядка полумиллиарда человек во всем мире, большинство стран СНГ, в том числе и кыргызстанцы. Для полиэтничного, поликонфессионального, поликультурного Кыргызстана он остается на протяжении полутора ста лет языком общения, языком приобщения к сокровищнице мировой культуры, на современном этапе выполняя интеграционную функцию. В общественном же сознании, он рассматривается с позиций базового системообразующего элемента интергации в единое общеобразовательное пространство со странами СНГ, и, пожалуй, как средство поддержки ценностных ориентиров личности, развитие ее духовно-нравственного потенциала.

Русский язык востребован сегодня как носитель значительного объема общемировой научно-технической информации, культуры, искусства. С точки зрения этнополитической, русский язык был основным языком обучения в большинстве образовательных учреждений Кыргызстана советского времени. Быстрый переход на государственный язык был бы просто немыслим в силу отсутствия учебной, учебно-методической, научной литературы для высшей школы, профессиональных кадров, способных вести обучение на кыргызском языке.

Однако в переходный период происходит значительное сужение функциональной сферы русского языка и сокращения его часов преподавания в учебных заведениях. Сокращается подготовка специалистов в области русской филологии. Ведутся постоянные споры, какой язык должен быть избран в качестве основного языка обучения в образовательных учреждениях.

Другим этнополитическим компонентом можно назвать непрекращающиеся дебаты по поводу государственной языковой политики. В настоящее время национальные меньшинства требуют большей автономии в сфере образования, в особенности использования родного языка в учебном процессе. Эти общественные настроения поддерживаются Культурными центрами, некоторые из них создают школы на родном языке. Так, благодаря усилиям Еврейского культурного центра «Минора» с 1993 года в г. Бишкек достаточно успешно функционирует еврейская частная школа. Однако не все культурные центры готовы поддержать финансово и

материально стремление своих соотечественников учиться на родном языке. Признавая, что язык является не только средством общения и получения знаний, но и так же неотъемлемой частью культурной самобытности и в целях расширения конституционно закрепленных прав и возможностей человека, власти пытаются по возможности удовлетворять эти потребности [1].

Строительство открытого общества стимулировало потребности граждан в изучении иностранных (в первую очередь английского) языков. Знание иностранного языка сегодня дает возможности для молодых людей учиться и трудоустроиться за границей, получить более высокооплачиваемую работу, приобщиться к культурным ценностям других народов. Изучение иностранного языка введено в школьный учебный план с первого класса Законом «Об образовании». Сравнительный анализ позволил выделить ряд схожих по значимости проблем в закреплении на официальном уровне и функционировании триязычия в Кыргызской Республике.

Таблица 1

Сведения об изучении иностранных языков в школах Кыргызстана

Число школ, в которых преподаются иностранные языки	1882
В них учащихся	1050100
Школы с изучением английского языка	1779
В них учащихся	969933
Школы с изучением французского языка	47
В них учащихся	9698
Школы с изучением немецкого языка	996
В них учащихся	62200
Школы, в которых не изучаются иностранные языки	197
В них учащихся	55628

Сложная ситуация складывается в Кыргызстане в использовании узбекского языка как языка обучения в общеобразовательных школах. Узбеки – вторая по численности нация, представители которой проживают в Кыргызстане. В школах с узбекским языком обучается 146954 учащихся. Потребности в учебной литературе на узбекском языке до последнего времени решались Узбекистаном. Однако с переходом Узбекистана на латиницу и на новую структуру школьного обучения (двенадцатилетку) проблемы в школах с узбекским языком обучения заметно возросли и представляют серьезные ограничения языковых прав этой части кыргызстанцев.

Вместе с тем, Кыргызстан стремится последовательно осуществлять избранную языковую политику, которая включает:

- обучение в школе на родном языке (по желанию) для самых распространенных языковых групп;

- доступ к языкам национальной системы образования (кыргызский, русский языки);

- формирование положительного отношения к языкам меньшинств и культурам, выражением которых они являются;

- доступ к международным языкам, переход к многоязычному образованию.

Реализация государственной образовательной политики позволила Кыргызстану последовательно осуществлять переход от двуязычного (кыргызско - русского, русско - кыргызского) к многоязычному образованию, которое означает использование, по меньшей мере, трех языков. А именно государственного (кыргызского) официального (русского) и международного (английского) языков в образовании. Это соответствует выдвинутой в начале XXI века педагогической концепции полиязыковой компетенции личности во всех государствах транзитного периода.

В ходе исследования был проведен опрос общественного мнения среди студентов и родителей, который в целом показал позитивное отношение кыргызстанцев к проводимой государством образовательной политике. В опросе приняли участие студенты ряда вузов Кыргызстана, студенты Кыргызского национального университета им. Ж. Баласагына, факультета Государственного управления (г. Бишкек), студенты Таласского государственного университета (г. Талас) и студенты Джалалабатского университета (г. Джалалабат). В разрезе областей и количества опрошенных, опрос показывает репрезентативную картину. Всего в опросе приняли участие 439 студентов.

На вопросы относительно реформ в вузе – также положительно ответили – 49,8% студентов. Особый интерес и предложения вызвали в студенческой среде вопросы по поводу академической честности среди самих студентов, проблем коррупции и «развода» экзаменационных сессий. Тем более, что опрос проводился после зимней экзаменационной сессии 2008- 09 учебного года.

Вызывает определенный оптимизм и отношение к предстоящему внедрению кредит-часов в вузах, что значительно облегчит процесс получения знаний и обеспечит качество образования. Не столь оптимистичны были ответы по оценке качества образования и профессиональной подготовке педагогов, ведущих курсы. Ответили, что удовлетворены отчасти уровнем преподавания в вузе – 27,3% от общего числа опрошенных. Ответили утвердительно на вопрос о студенческом самоуправлении – 41,1%, треть опрошенных считает, что студенчество еще не готово к внедрению в студенческом сообществе идей управления.

Положительно ответили на вопрос о студенческих строительных отрядах – 27,4% опрошенных, что способствовало бы реальной возможности летом заработать средства.

В целом не совсем оптимистичны прогнозы

студентов относительно повышения сумм за обучение, несмотря на устойчивую тенденцию в Кыргызстане в вузах оставлять фиксированную оплату за обучение на прежней планке. Таким образом, мнение, выраженное студенческой молодежью, показывает позитивное отношение ко всей системе образования.

Необходимо отметить, что большой проблемой является невыполнение статьи 15 Закона Кыргызской Республики «Об образовании», в части «...Педагоги дошкольных образовательных учреждений по статусу и заработной плате приравниваются к учителям начального образования». В целях выравнивания доступа и обеспечения качества начального образования только в 2005 году была разработана и внедрена в школы республики 100 часовая программа для детей, не посещающих детские сады. Как отмечено практиками, данная программа не позволяет в полном объеме формировать у ребенка готовность принять новую социальную позицию ученика, развить у ребенка усидчивость, социально-психологическую готовность к школьному обучению, умение общаться с другими детьми и учителями, развивать навыки самоконтроля, самоорганизации поведения.

В 2002 году постановлением Правительства Кыргызской Республики была утверждена «Концепция развития образования в Кыргызской Республике до 2010 года» от 29.04. 2002 года № 259, где предусматривалось осуществление поэтапного перехода к 12-летнему школьному образованию до 2010 года. Следующим уровнем анализа является проблема педагогических кадров. Из работающих педагогов имеют высшее образование более 68%, среднее профессиональное - 21%, незаконченное высшее – 10%. Более того, в последние годы отмечена тенденция резкого старения учительского корпуса. Доля учителей от 45 лет и старше составляет – 65,1% от общего числа учителей. Более того, 11,2% учительского корпуса являются людьми пенсионного возраста. Потребность в учительских кадрах ежегодно не изменяется и составляет 4-5%, и, в основном, по естественно-математическим предметам и изучению языков. В целях закрепления выпускников высших и средних профессиональных учебных заведений по педагогическим специальностям в общеобразовательных школах в 2004 году постановлением Правительства Кыргызской Республики от 21 сентября 2004 года № 702 «О мерах по закреплению молодых специалистов в государственных образовательных организациях Кыргызской Республики» была утверждена Программа «Депозит молодого учителя». Но, несмотря на принимаемые меры, закрепляемость молодых специалистов остается крайне низкой. Практика первого выпуска по этой программе в 2007 году, показала, что многие из них свое будущее не связывают со школой после получения депозитных

сумм (даже в размере более 70 тыс. сомов).

Закрепление выпускников вузов в общеобразовательных школах не дает ощутимых результатов, в настоящее время в учебных заведениях лежат невостребованными более 1000 дипломов об окончании высшего и среднего специального учебного заведения, в основном выпускников педагогического профиля, хотя ежегодно до 62% грантов выделяется на педагогические специальности. Анализ показывает и слабое взаимодействие районных органов управления образованием с вузами и спузами, отсутствие четкой работы по профориентации будущих профессий приводит к тому, что в школу приходит только половина выпускников вузов, получивших профессию учителя. Выпускники вузов приходят в школы не подготовленными, особенно в методическом плане.

Полагаем, что настоятельно требуется пересмотр учебных программ педагогических специальностей в сторону увеличения часов на изучение методик преподавания и восстановления отдельных кафедр по педагогическим методикам и новым образовательным технологиям. В целом только по результатам 2009 года увеличилось число преподавателей в вузах, прошедших повышение квалификации за счет специальных средств учебных заведений. Это, к примеру, КГТУ, КГУ, КНУ, МУК, КГУСТА, КРСУ, БГУ, что ярким образом свидетельствует об исполнении приказа Министерства образования и науки КР «О кафедрах инновационных технологий и методов обучения», обязывающего создавать кафедры инновационных технологий и методов обучения. Местными органами самоуправления не исполняется Закон Кыргызской Республики «О статусе учителя», в части обеспечения жильем, земельными наделами, льготами, чтобы значительно повысить престиж и статус учителя и привлечь выпускников к педагогической деятельности. Не секрет, что в отдаленных регионах отсутствует социальная инфраструктура, которая бы обеспечивала социально-культурный уровень жизни и развития молодежи.

В целом до конца 2013 года Министерством образования и науки Кыргызской Республики обозначены задачи, которые направлены на достижение следующих ожидаемых результатов:

- Увеличение охвата детей 240-часовой программой подготовки к школе; разработка и пилотирование 480-часовой программы
- Переход учащихся 3 класса на обучение по новым стандартам (куррикулумам)
- Внедрение программы «100 инновационных школ»
- Издание учебников и учебно-методических комплексов для школ Кыргызской Республики
- Разработка положения о сертификации учителей
- Проведение курсов повышения квалификации не менее 7 тысяч педагогов и администрации школ

- Внедрение унифицированного стандарта формативного оценивания в школах Кыргызстана и обучение учителей новым методам оценивания через систему повышения квалификации
- Разработка государственных образовательных стандартов для СПО
- Реформа системы гарантии качества СПО в соответствии с международными стандартами
- Доработка и внедрение Государственных стандартов высшего профессионального образования на уровне магистратуры
- Реформа системы гарантии качества ВПО в соответствии с международными стандартами
- Развитие вузовской науки и реализация научно-исследовательских проектов через организацию конкурса заявок на научно-исследовательские проекты, определение объемов финансирования и контроль целевого использования финансовых средств;
- Повышение эффективности деятельности Министерства по результатам мониторинга и ежегодной оценки результативности деятельности [2].

Таким образом, изложенное позволяет заключить следующее:

- Система образования – один из гарантов устойчивого развития страны. Принятие в январе 2013 года Национальной Стратегии устойчивого развития Кыргызской Республики на 2013-2017 годы интегрирует реформы, предпринимаемые в последние годы в области образования, в единую Стратегию развития страны, нацеленную на создание развитого, устойчивого общества и демократического государства, поскольку именно образование развивает и укрепляет «потенциал отдельных лиц, групп, сообществ, организаций стран, позволяющий иметь собственные суждения и делать выбор в интересах устойчивого развития и способствует изменению взглядов людей для безопасного, здорового, процветающего мира, повышая качество жизни».

- В 2012 году нам удалось сделать 7 шагов в

будущее, направленных на построение именно такой системы образования. Среди этих шагов:

1. Разработаны и приняты 3 ключевых для системы образования документа – Концепция развития образования в Кыргызской Республике до 2020 года, Стратегия развития образования в Кыргызской Республике на 2012-2020 годы и План действий по реализации Стратегии развития образования в Кыргызской Республике на 2012-2014 годы.

2. Обеспечен охват 96% детей 100 и 240-часовой предшкольной подготовкой

3. Изменение системы финансирования на уровне школьного образования через создание Центров финансов и контроля качества образования на уровне территориальных управлений образования

4. Постановлением Правительства № 610 от 05.09.2012 года принято решение об оптимизации сроков обучения в среднем профессиональном образовании для предоставления возможности выпускникам быстрее выйти на рынок труда.

5. С 1 сентября 2012 г. начался переход вузов Кыргызской Республики на двухуровневую систему обучения (бакалавр-магистр).

6. В рамках развития международного сотрудничества в области образования, в Бишкеке проведено 3 встречи на уровне Министров образования - стран – членов ШОС, стран ЕврАзЭС и стран-участниц Совета Сотрудничества тюркоязычных государств.

7. Повышен потенциал в области управления, ориентированного на результат, всех сотрудников Министерства образования и науки Кыргызской Республики и работников районных и городских управлений образования.

Литература:

1. Абдрашев А.Б., Нурдинова Ж.Т. Компаративистский анализ образовательной политики Республики Казахстан и Кыргызской Республики. - Б., 2010.
2. Отчет Министерства образования и науки Кыргызской Республики за 2012 г. – 45 с.

Рецензент: д.полит.н., профессор Артыкбаев М.